



# Cislago

PERIODICO DI INFORMAZIONE COMUNALE

N. 38 - DICEMBRE 2015



**Direttore responsabile**  
Walter Porcelli

### Redazione

Renato Cartabbia, Marco Ceriani,  
Valentina Melis, Stefano Ritondale,  
Ercole Rossi, Alessio Sivieri,  
Giovanna Uslenghi

**Registrazione Tribunale di Busto Arsizio**  
numero 5/70 del 9 dicembre 1970

**Progetto grafico, consulenza editoriale,  
impaginazione, pubblicità e stampa**

**SO.G.EDI**, srl, via Seneca 12

21052 Busto Arsizio (VA)

telefono 0331.302590

e-mail: [sogedipubblicita@gmail.com](mailto:sogedipubblicita@gmail.com)

**Questo numero  
è stato chiuso in redazione  
il 10 novembre 2015**

**In copertina:**

L'albero di Natale 2014

**La scadenza per la presentazione  
degli articoli è fissata al  
25 febbraio 2016.**

**Il materiale può essere consegnato  
all'Ufficio segreteria del Comune,  
oppure inviato all'indirizzo e-mail  
[giornale-informazioni@comunedicislago.it](mailto:giornale-informazioni@comunedicislago.it)**



## Uffici comunali

### AMMINISTRAZIONE GENERALE (Segreteria, Protocollo, Centralino)

Orari: lunedì, mercoledì, giovedì e venerdì 10.00-12.45, martedì 9.00-12.20  
e 16.00-18.20, sabato 9.00-12.20

Telefono 02.96671001 - [segreteria@comunedicislago.it](mailto:segreteria@comunedicislago.it)

### SERVIZI DEMOGRAFICI (Anagrafe, Elettorato, Stato Civile, Leva, Cimitero)

Orari: lunedì, mercoledì, giovedì e venerdì 10.00-12.45, martedì 9.00-12.20  
e 16.00-18.20, sabato 9.00-12.20

Telefono 02.96671036 - 02.96671037, fax 02.96671070

[anagrafe-elettorale@comunedicislago.it](mailto:anagrafe-elettorale@comunedicislago.it)

### CULTURA (Pubblica Istruzione, Sport)

Orari: martedì 16.00-18.20, mercoledì e giovedì 10.00-12.45, sabato 9.00-12.20

Telefono 02.96671034 - 02.96671035 - [cultura@comunedicislago.it](mailto:cultura@comunedicislago.it)

### POLIZIA LOCALE

Orari: da lunedì a sabato 8.30-9.30

Telefono 02.96671025 - Cellulare 335.1681086 - [polizialocale@comunedicislago.it](mailto:polizialocale@comunedicislago.it)

### AQUA SEPRIO - Sportello c/o sede Croce Rossa - via C. Battisti, 825

(servizio acquedotto) Orari: martedì e giovedì 16.00-17.00

Ufficio Mozzate tel. 0331.831075 - Reperibilità per emergenze 336.364026



## Ricevimento Sindaco e Assessori

Il Sindaco e gli Assessori ricevono nei giorni sottoindicati  
e sono inoltre disponibili in altri giorni su appuntamento

| NOME                                                       | DELEGHE                                            |
|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Luciano Biscella</b> - Sindaco                          | Urbanistica, Ambiente                              |
| <i>Riceve il martedì e il sabato dalle 9.00 alle 12.00</i> |                                                    |
| <b>Pierpaolo Grisetti</b> - Vicesindaco                    | Bilancio, Finanze, Tributi                         |
| <i>Riceve il martedì e il sabato dalle 9.30 alle 12.00</i> |                                                    |
| <b>Deborah Pacchioni</b>                                   | Servizi Sociali, Pari Opportunità                  |
| <i>Riceve il martedì e il sabato dalle 9.30 alle 12.00</i> |                                                    |
| <b>Lorenzo Galli</b>                                       | Cultura, Istruzione                                |
| <i>Riceve il martedì e il sabato dalle 9.30 alle 12.00</i> |                                                    |
| <b>Claudio Franco</b>                                      | Lavori Pubblici, Commercio,<br>Sport, Tempo Libero |
| <i>Riceve il martedì e il sabato dalle 9.30 alle 12.00</i> |                                                    |

## IL SOMMARIO DI QUESTO NUMERO

|                                    |           |                                                               |           |
|------------------------------------|-----------|---------------------------------------------------------------|-----------|
| • Il Sindaco                       | pagina 3  | • Le associazioni                                             | pagina 14 |
| • Gli assessorati:                 |           | (Pro Loco, ScientificaMente ASC, Protezione Civile, Banda,    |           |
| ◊ Bilancio                         | pagina 5  | Circolino Culturale, U.N.I.T.A.L.S.I., Movimento per la Vita, |           |
| ◊ Servizi Sociali                  | pagina 7  | Salviamo il paesaggio, UDA, Accademia calcio)                 |           |
| ◊ Cultura                          | pagina 8  | • Scuola                                                      | pagina 16 |
| • Iniziative di Natale             | pagina 9  | • Biblioteca                                                  | pagina 19 |
| • Le forze politiche/"ViviCislago" | pagina 11 | • Poesia                                                      | pagina 29 |
| • Le forze politiche/"Lega Nord"   | pagina 12 | • Analisi acqua                                               | pagina 30 |
| • Le forze politiche/"NCD"         | pagina 13 | • Lettere                                                     | pagina 31 |

## Notizie di fine anno

Mercoledì 4 novembre, con la partecipazione di alcuni dirigenti della società Serravalle, nella Sala Consigliare del comune di Cislago, si è tenuto un incontro con alcuni sindaci ed amministratori dei comuni interessati dall'**Autostrada Pedemontana Lombarda A36**.

La finalità dell'incontro era di informare direttamente gli amministratori locali sulle modalità, sugli importi e sugli sconti per il pagamento del pedaggio da riservare agli utenti del tratto **Cassano Magnago - Lentate sul Seveso**.

Al primo tracciato Cassano - Lomazzo (tratta A), già in funzione gratuitamente da sei mesi per l'apertura di Expo, si è aggiunta la tratta B1, Lomazzo - Lentate sul Seveso, collegando quindi l'A8 (Milano - Varese) e la superstrada della Malpensa con la Milano - Meda.

Nonostante le note controversie ancora aperte con società Pedemontana, la riunione è stata organizzata proprio dal Comune di Cislago, su invito della società Serravalle, ritenendo di dare un servizio ai cittadini, informandoli con notizie ottenute direttamente dall'Ente gestore.

Serravalle, che gestisce da sempre l'autostrada Milano - Genova, detiene l'80% del capitale sociale di Pedemontana ed è incaricata di **gestire il pedaggio dell'autostrada a partire dal 1° novembre 2015 per la tratta A e, dal 5 novembre, anche per la tratta B1**.

**Con il pagamento del pedaggio si è risolto anche il problema della parziale chiusura dell'ingresso di Cislago, che ora è accessibile per entrambe le direzioni: Cassano/Malpensa e Lomazzo/Lentate.**

I chiarimenti ricevuti durante l'incontro con Marco Ballarini, Direttore degli Acquisti e Servizi di Milano Serravalle, sono:

- Pedemontana Lombarda è l'unica autostrada italiana senza caselli, con risparmio dei tempi di ingresso e di uscita in quanto non si formano code

- **Il sistema di pedaggio è il Free-flow, con doppia lettura della targa anteriore e posteriore del mezzo che attraversa i portali disseminati agli ingressi del tracciato**

- **I portali leggeranno anche la velocità dei veicoli**

- Il pedaggio sarà in funzione degli effettivi chilometri utilizzati, rilevati dalle letture sui portali, diversamente da quanto avviene sulle tangenziali, per le quali l'importo corrisposto è fisso per tutto il tratto

- **Per i veicoli di classe "A", automobili e ciclomotori, l'importo dovuto è di 0,118 €/km, come disposto dal Ministero delle Infrastrutture e Pedemontana agisce solo per quanto riguarda l'entità dello sconto**

- Tale importo risulta maggiore del 35% circa rispetto alle altre autostrade di pianura esistenti, in quanto strada nuova che non ha ancora potuto introitare somme; in costo chilometrico risulta però essere inferiore a quello di Brebemi e Tem

- **Si può pagare il pedaggio entro 15 giorni dall'uso, oppure con Telepass o con "Conto Targa"**

- Il pagamento entro 15 giorni dal passaggio può essere effettuato in contanti o con carte di credito presso i "Punti Verdi" (uffici come quello all'uscita di Mozzate), presso alcuni distributori o presso i "Punti Serravalle"; nel caso di mancato paga-



mento nei termini previsti la società invierà sollecito e in seguito anche una sanzione, come prevede il Codice della Strada

- Il pagamento con telepass è il classico in uso e prevede il costo del noleggio dell'apparecchio, nel caso non sia già installato per altre tratte

- Il **"Conto Targa"** è una modalità di pagamento possibile attraverso un contratto di adesione, con addebito su carta di credito o su conto corrente.

**Quest'ultimo tipo di pagamento è quello fortemente sollecitato dal gestore, per la facilità della riscossione del pedaggio, in quanto prevede l'anticipata adesione del sottoscrittore all'addebito direttamente in banca;** per sostenere la proposta Pedemontana propone alcune agevolazioni a favore dell'utente:

- L'adesione non prevede alcun costo, sia che si usi l'autostrada, sia che non la si usi: serve solo consegnare il contratto compilato (modulo scaricabile dal sito di Pedemontana o recuperato in un

**Continua a pagina 4**



## Segue da pagina 3

Punto Verde), fornendo fotocopia della Carta d'Identità (per identificazione del contraente), tessera sanitaria (che riporta il C.F.), il libretto o i libretti di circolazione della/delle vetture per le quali si desidera sottoscrivere l'accordo (per il rilievo del numero/i di targa) e l'I-ban o la Carta di credito per la fatturazione di fine mese (unica per tutto il mese)

- **Il contratto di adesione potrà essere unico anche nel caso si vogliano registrare più veicoli e potrà essere sempre attivo, a costo zero, anche nel caso non si dovesse mai usare l'autostrada**

- **Verrà riconosciuto lo sconto totale degli importi per tutto il mese di novembre, anche con sottoscrizione postume all'uso, basta che questa avvenga entro il mese di novembre, con valenza retroattiva (opportunità poco significativa al momento della lettura dell'articolo, per i tempi di ricevimento del periodico nelle famiglie)**

- **Lo sconto proseguirà nei mesi di dicembre e gennaio, ma solo per la quota del 50% dell'importo; la fattura emessa sarà di importo intero, con recupero nei mesi successivi**

- **Solo il Conto Targa prevede, e potrà prevedere, gli sconti; altre**

**modalità di pagamento non potranno mai godere di alcun sconto**

- Nel caso di vettura con Conto Targa e contemporanea presenza di telepass l'importo farà riferimento solo alla tariffa del Conto Targa, trascurando la presenza del telepass, riconoscendo quindi tutti gli sconti riservati a questo contratto.

Altre ipotesi di sconti sono al vaglio di Pedemontana, con modalità da valutare in funzione dei riscontri che daranno i passaggi dei primi mesi; si ipotizzano sconti personalizzati per:

- Frequenza d'uso, esempio: almeno 20 passaggi/mese (10 giorni di lavoro/mese per i pendolari) o per uso continuativo

- Uso per fasce orarie: si favorirà l'uso nelle ore in cui il traffico risulta inferiore alla media.

**L'ipotesi di sconti per i residenti dei comuni direttamente interessati dal tracciato, proposta dai sindaci, sembra non trovare ancora riscontro da parte della società.**

Mi scuso per non aver potuto informare la cittadinanza prima dell'apertura di tutto il tracciato e prima della data di pagamento del pedaggio, ma il coinvolgimento del Comune da parte di Pedemontana è avvenuto tardivamente.

Ricordo alle persone che hanno sul tetto, o depositato a terra, **materiale in amianto**, che la legge regionale (PRAL) prevede lo smaltimento dell'eternit entro il **16 gennaio 2016** e che rimane l'obbligo per i cittadini di segnalarne l'eventuale presenza all'ASL competente, secondo le indicazioni date a suo tempo e ancora reperibili in Comune.

**La mancata applicazione delle direttive del PRAL potrebbe comportare l'emissione di sanzioni**

§§§§§§

Abbiamo chiuso l'anno scorso con molte preoccupazioni; **al termine del 2015** non sembra che la situazione generale sia cambiata di molto, ma gli indicatori economici nazionali indicano un paese in ripresa, con un tasso di fiducia delle persone in crescita.

**Auguro vivamente che si verifichino le condizioni per cui tutti possano ritrovare la voglia di sorridere, fiduciosi verso un futuro più sereno; a tutti Auguro Buone Feste e Felice Anno Nuovo.**

**LUCIANO BISCELLA**  
*Sindaco*

**Dott.ssa Marta Moretto**  
**Psicologa clinica e Psicoterapeuta**

*Terapie individuali, di coppia e di gruppo  
per adolescenti e adulti*

Riceve per appuntamento Cislago (Va)  
Cell. 347.13.52.995

 **STAURENGHI**  
IMPIANTI s.r.l.

Impianti di condizionamento - riscaldamento e idrosanitari  
Progettazioni - installazioni e manutenzioni

21040 CISLAGO (VA) - Via Maestri del Lavoro, 533  
Tel. 02.96380649 - Fax 02.96408636

info@staurenghi.it www.staurenghi.it

## Finalmente una bella notizia: cambia il patto di stabilità

Gli annunci che arrivano dal Presidente del Consiglio a riguardo della manovra 2016 (meglio conosciuta come legge di stabilità) fanno ben sperare per il futuro del nostro Comune per lo meno per quanto riguarda la spesa in c/capitale per gli investimenti.

Lo slogan «Comuni liberi di spendere i soldi in casa» lanciato dal Premier la dice lunga sulle aspettative future.

Senza addentrarci nella complessità tecnica della novità è bene puntare alla sostanza: con le nuove regole vengono prima di tutto sbloccati gli avanzi, cioè i «risparmi» della gestione, fermati in questi anni da un Patto di stabilità che negli investimenti ha lasciato liberi gli impegni di spesa ma ha poi concentrato i vincoli sui pagamenti. L'addio alle attuali regole di Patto aprirebbe anche spazi ai nuovi investimenti, ancorché sempre in modo proporzionale alla situazione dei singoli bilanci.

A sostituire il Patto di stabilità sarà la regola d'oro del pareggio di bilancio, ma non nella forma iper-rigorista scritta in occasione della stesura nella legge 243 del 2012. Dovrebbero infatti uscire di scena i vincoli intermedi, come quelli sulla cassa e sul saldo della sola parte corrente ed il pareggio dettato dalla manovra guarderà all'unico parametro che interessa all'Europa, cioè al risultato complessivo del bilancio rappresentato dal saldo finale di competenza.

Obiettivo finale sarà quello di arrivare a una situazione in cui i Comuni abbiano due obblighi: pareggiare, appunto, il saldo finale di competenza, ed evitare che gli oneri di ammortamento del debito superino il 10% della somma dei primi tre titoli delle entrate.

Per ben 10 anni, in cui ho ricoperto la carica di assessore al Bilancio, ho denunciato le distonie e la follia di queste regole italiane che nulla avevano a che vedere con quelle europee e per 10 anni, insieme hai colleghi di giunta, abbiamo subito le difficoltà di ingiuste regole che non ci hanno permesso di lavorare come volevamo per raggiungere gli obiettivi prefissati anche a causa di qualche scelta poco felice ereditata (ricordo per esempio i dati del bilancio 2004 che ha condizionato tutti i parametri di calcolo): è stato difficile ma tanti sono stati i lavori importanti svolti (ne ricordo solo alcuni, i più qualificanti: la sistemazione delle solette della scuola elementare per garantire sicurezza ai nostri ragazzi, la costruzione della scuola dell'infanzia primi passi per garantire continuità alle future generazioni che iniziano il loro cammino di apprendimento, il campo da calcio sintetico che ha garantito la continuità nello sport, le costruzioni delle

tombe ai cimiteri per garantire un luogo di riposo per i nostri cari, e via via...).

Se la modifica al Patto non verrà stravolta in sede di approvazione definitiva della Legge di stabilità, l'attuale amministrazione avrà poco tempo per sfruttare questa grande opportunità (infatti a maggio scadrà il nostro mandato elettorale) ma avrà avuto il grande ed indiscusso merito di lasciare le finanze in ordine, con molti debiti chiusi (al 31 dicembre 2015 anche la scuola dell'infanzia sarà completamente pagata e potrà rientrare nel patrimonio del Comune) e con l'opportunità di poter spendere gli avanzi di amministrazioni libere (senza vincoli) creati in questi anni per oltre 2 milioni di euro.

Abbiamo subito spesso ingiusti e inutili attacchi di incapacità di programmazione, di non essere capaci di sistemare i problemi ma oggi forse sono ben chiari a tutti i problemi che abbiamo dovuto affrontare; oggi si leggono su tutti i quotidiani, in particolare quelli economici, i commenti positivi alla proposta di legge con i giornalisti che sottolineano soprattutto l'impossibilità di una seria programmazione degli investimenti e il miracolo dei sindaci nella gestione delle finanze pubbliche.

È un peccato che le minoranze abbiamo spesso sfruttato queste difficoltà evidenti per evitare un confronto ve-

**Continua a pagina 6**



**S.G. s.a.s.**  
CENTRO ODONTOPROTESICO

Direttore Sanitario  
Dott. Antonio Francesco Labruna

**SI RICEVE SU APPUNTAMENTO**

Via Istria, 166 - 21040 CISLAGO (VA)  
**Tel. 02.96382152**

Aut. Sanitaria n. 31/1890 del 11/12/1990

**Segue da pagina 5**

ro, franco sui problemi del Paese: la Lega Nord ha sempre accusato la mancanza di programmazione senza accorgersi che l'attuale normativa era stata proprio votata e approvata dal suo movimento con sostegno del Ministro Tremonti; il gruppo Cislago ha denunciato la mancanza di un bilancio sociale, più chiaro sulla carta, senza quasi mai essere presente in consiglio al momento dell'approvazione dei bilanci preventivi e consuntivi in cui tutti erano disponibili ad approfondirne i temi e gli obiettivi.

Ma così è la politica di oggi: l'avversario da distruggere a tutti i costi, nel bene e nel male, senza confronto, senza idee.

Con l'impossibilità di una ricandidatura dell'attuale Sindaco si dovrà cambiare, trovare una continuità nell'alternativa.

Sta di fatto che in questi due mandati la cosa più bella che ricorderò sarà la stima e la coesione di noi amministratori pur nella diversità dell'opinione politica che non è mai stata di ostacolo al confronto e alla collaborazione.

Sono certo che nessuno di noi sarà mai capace di dire di fronte a qualche problema che (forse) inevitabilmente si potrà creare che la colpa è di un altro collega, che si è

stati costretti a votare qualcosa che non condividevamo e che quindi la colpa non era nostra, come sta succedendo adesso per altri ex amministratori.

Questa è la cosa più bella, quella condivisione che in politica fa la differenza, che ti fa distinguere da chi pensa più a se stesso che al bene comune.

Abbiamo insieme affrontato tanti difficoltà (denunce, processi alla corte dei conti, offese) ma la stima reciproca ci ha consentito sempre di uscire a testa alta e di guardare negli occhi senza timore anche chi pensa che attraverso la tecnologia elettronica si possa offendere e umiliare senza possibilità di replica e prova contraria, senza pensare che se sai e non denunci sei connivente e spesso più colpevole di chi commette lo sbaglio.

Ma il tempo è galantuomo e alla fine tutti i nodi vengono al pettine.

E quindi, in questo tempo natalizio, il più bel regalo che si può chiedere è la stima e la comprensione di tutti coloro con cui vivi anche se a volte, non per tua volontà, non ce la fai ad risolvere i problemi di tutti.

Con la prospettiva di una possibilità in più, concreta e reale, per far crescere il nostro piccolo e bel paese, un augurio a tutti di Buon Natale e Prospero Anno Nuovo.

**PIERPAOLO GRISETTI**  
*Assessore al Bilancio,  
Tributi e Finanze*

# SPUDORATAMENTE DI LUSSO

da 15.900 €

**Nuova Astra.**  
Con dotazioni da luxury class.

Modelli con ESP, Airbag, ABS, Servosterzo, Control Blade, 17" Alloy wheels, 100 km/h in 7,9 secondi, 180 km/h in 12,9 secondi, consumi ciclo urbano/extraurbano/misto (litri/100km): 6,9/4,4/5,5 (Astra 1.4i 16V). Emissioni CO2 (g/km): 146 (Astra 1.4i 16V). Emissioni CO2 (g/km): 146 (Astra 1.4i 16V). Emissioni CO2 (g/km): 146 (Astra 1.4i 16V).

Concessionaria

## REZZONICO

AUTO srl

## SARONNO

Viale Europa, 38 - Tel. 02 96193212  
[www.rezzonicoauto.it](http://www.rezzonicoauto.it)

## Rapporti consolidati nel tempo

Quasi 10 anni di lavoro in qualità di Assessore ai Servizi Sociali, un impegno svolto con l'intento di dare con continuità, coerenza e rispetto di tutti. Stimolo quotidiano per consentirmi, in qualità di amministratore, di ascoltare le esigenze di ognuno, singolo cittadino, associazioni o Enti che operano in ambito sociale.

Nel tempo si è creata una rete importante di rapporti tra le associazioni di volontariato e gli enti di privato sociale che lavorano sul territorio che ha permesso di sviluppare e sostenere insieme progetti e famiglie.

Cislago è un Paese in continuo fermento e ricco di persone che si impegnano e si dedicano agli altri dando molto affinché tutti si possa stare bene all'interno della propria comunità. È un paese che si impegna ad integrare chi è meno fortunato, chi ha delle radici culturali e storiche diverse, chi vive un momento di difficoltà... non sempre ci riesce perché il cammino

da fare è ancora lungo.

La Società cambia: assistiamo ad una veloce trasformazione e continua evoluzione.

Il nostro e mio impegno è quello di far sì che anche nella diversità si possa cogliere quanto di positivo può esserci e si riesca sempre più a vivere momenti di condivisione e di relazioni di rete.

Per questo risulta sempre più importante, soprattutto in un momento in cui le difficoltà che vivono i Comuni sono sotto gli occhi di tutti, che i rapporti tra volontariato e privato sociale si rafforzino per poter insieme proporre nuove soluzioni e progetti per il bene dei cittadini.

Abbiamo esempi di progetti validissimi in Cislago, ne cito alcuni senza voler togliere nulla ad altri che nel tempo si sono sviluppati e consolidati: Cislago paese cardio protetto, progetto garanzia giovani, centro di aggregazione giovanile, progetto di aiuto alle famiglie in difficoltà...

Alcuni sono sostenuti dall'Amministrazione altri permettono di avere accesso a fondi europei, altri ancora sono sostenuti con il semplice lavoro e impegno di volontari che si prodigano ogni giorno dedicando il loro tempo... tutto per non perdere ogni occasione valida per la crescita equilibrata del paese.

Ritengo sia fondamentale che questi rapporti durino nel tempo, tutto dipenderà dalla volontà di chi si occuperà in futuro dell'Amministrazione pubblica, personalmente voglio comunque ringraziare coloro che in questi anni hanno lavorato tanto per Cislago e l'augurio, approfittando delle imminenti festività natalizie, è che possano continuare a farlo condividendo progetti e ottimizzando le forze e risorse per ottenere risultati ancora maggiori.

Un sereno natale e soprattutto buon nuovo anno 2016 a tutti i cittadini.

**DEBORAH PACCHIONI**

**Assessore ai servizi sociali**

### P.I. Giuseppe Lanari

*Amministrazione e gestione Condominiale*

*Associato A.P.E.A.I.*

*(Ass. Professionale Europea  
Amministratori Immobiliari)*

21040 Cislago (VA) - Via Principe Amedeo, 32/38

tel. e fax 02.96382189 - cell. 340.7656420

E-mail: glanari@inwind.it



## Piano Diritto allo Studio 2015/16

Il Piano al Diritto allo Studio 2015/16 è stato orientato a dare certezze ai nostri ragazzi ed alle loro famiglie proseguendo tutti i progetti didattici, assicurando la doverosa assistenza agli studenti meno fortunati e congelando le tariffe per i servizi scolastici.

Questo sarebbe stato impossibile senza il sostegno dell'intera amministrazione nel suo complesso: Polizia Locale, Biblioteca (rif. Col Progetto Legalità - ora "buoni Lettori, Buoni Cittadini" - ed i progetti di promozione alla lettura), Cultura, Servizi sociali col progetto di mediazione linguistica cui sono destinati i fondi dal 5 per mille, l'Assessorato all'ambiente (con il progetto educazione alla terra) e Tributi sono stati accumulati dal comune intento di dare supporto alla Nostra Scuola.

I risultati si vedono: è importante come la Comunità cislaghese nel suo complesso abbia raggiunto un obiettivo importante. **Sempre più ragazzi con disabilità affrontano la sfida dell'istruzione secondaria**

**superiore:** questo è un successo dei ragazzi che si impegnano costantemente nello studio vivendolo come strumento di istruzione ed emancipazione, delle famiglie che sostengono i loro ragazzi pur con tutte le difficoltà che questo comporta, delle Associazioni locali che hanno alimentato una cultura della dignità della disabilità ed anche dell'Amministrazione comunale presente e passata che hanno assecondato le esigenze di studenti e famiglie sostenendole nelle loro necessità sia all'istituto comprensivo di Cislago che nelle loro libere scelte d'istruzione. E ciò, va ribadito, nonostante la Provincia - a cui compete l'assistenza alle scuole secondarie - sia venuta meno ai suoi compiti.

Il Piano tiene conto anche della possibilità che venga definita una convenzione con la scuola paritaria Le Carbonelle Colorate sulla bozza di convenzione già definita con la Scuola Parrocchiale, con lo scopo di coprire il sempre crescente numero di bambini che usufruiscono

della scuola dell'infanzia e contenere le tariffe per i cittadini cislaghese.

**Grazie al successo nel concorso "il Sole in Classe"**, l'Amministrazione comunale non sosterrà il costo delle forniture dell'energia elettrica alla scuola primaria. Si è pertanto deciso di destinare il risparmio all'acquisto di nuove lavagne Lim per la scuola primaria, dopo aver già completato l'impianto wi-fi ed adeguato il laboratorio di informatica nel fabbricato. Il Piano tiene conto del costo dell'assistente del piedibus, servizio che è stato avviato nel corso del mese di novembre dopo un confronto con le famiglie coinvolte. Per il prossimo anno scolastico abbiamo ottenuto la disponibilità a svolgere attività di volontariato da parte di alcuni genitori e pertanto il servizio sarà completamente gratuito.

**LORENZO GALLI**

**Assessore all'Istruzione**

I numeri del Piano sono disponibili sul sito del Comune.

### RESTELLI IMPIANTI s.a.s.

IMPIANTI ELETTRICI CIVILI E INDUSTRIALI

Automatismi - Videosorveglianza - Rete dati  
Impianti domotici - Impianti fotovoltaici

Sede:

via Castelfidardo, 73 - 21040 Cislago (VA)  
Tel./Fax 02.96381045 - e-mail info@restelli.biz



**Fabbrica volanti per auto**

CAVALLI srl

Via Papa Giovanni XXIII, 874 - 21040 CISLAGO (Va)  
Tel. +39 (0)2 96382474 Fax +39 (0)2 96380479





## *Il magico Natale a Cislago*

### **DOMENICA 6 DICEMBRE**

**ORE 11.30**

- Inaugurazione albero di Natale
- Apertura del magico Villaggio di Babbo Natale con il Corpo Musicale Santa Cecilia di Cislago
- Giro pony al parco

**ORE 12.30**

- Aperitivo e "polentata" in piazza

**ORE 14.00**

- Giro pony e laboratori per bambini al parco

### **MARTEDÌ 8 DICEMBRE**

**ORE 9.00**

- Mercatino di Natale

**ORE 12.00**

- "Polentata" in piazza

### **SABATO 12 DICEMBRE**

**ORE 21.00**

- Concerto della corale parrocchiale presso parrocchia S. Maria Assunta

### **DOMENICA 13 DICEMBRE**

**ORE 12.00**

- "Risottata" e "buon vino" per tutti

**ORE 14.00**

- Babbo Natale solidale  
Oratorio Sacro Cuore Cislago

**ORE 15.00**

- Dolci di natale in compagnia
- Concerto di flauti itineranti

**ORE 21.00**

- Coro gospel presso parrocchia S. Maria Assunta

### **VENERDÌ 18 DICEMBRE**

**ORE 19.30**

- Cinema e non solo.... aspettando il Natale presso Centro Giovani di via Veneto
- ORE 21.00**
- Coro Laus Deo presso parrocchia S. Maria Assunta

### **SABATO 19 DICEMBRE**

**ORE 21.00**

- Concerto bandistico del Corpo Musicale Santa Cecilia
- Auditorium angolo dell'arte

### **DOMENICA 20 DICEMBRE**

**ORE 10.30**

- "Slitte di Natale": durante l'intera giornata percorsi su carrozze trainate da cavalli per le vie del paese

**ORE 15.00**

- Concerto di sax itineranti

**ORE 21.00**

- Concerto di Natale  
Auditorium Angolo dell'Arte  
*a cura dell'Associazione Ricercare*

### **GIOVEDÌ 24 DICEMBRE**

**ORE 24.00**

- Cioccolata e vin brulè con il Gruppo Alpini di Cislago

### **MERCOLEDÌ 6 GENNAIO**

**ORE 11.00**

- Saluto del Corpo Musicale Santa Cecilia
- Giro pony al parco

Per le festività natalizie i commercianti di Cislago saranno lieti di accoglierti presso i loro esercizi con delle gradite sorprese. Un augurio di un sereno Natale e Felice Anno Nuovo.

Si ringrazia per la collaborazione agli eventi: Oratorio Sacro Cuore, Corpo Musicale Santa Cecilia, Protezione Civile, Associazione Ricercare, Gruppo Alpini di Cislago, Istituto Comprensivo Statale e le Scuole Paritarie di Cislago, Associazione Fuori Onda e Acli Cislago.



Vi aspetta con tante idee per i vostri regali di natale  
In via S.G.Bosco 45 Cislago  
Tel 02 96382101



Gioielleria

Orologeria

Argenteria

*Buon Natale*



## VIVICISLAGO / Un'opportunità



Ormai prossimi alla conclusione dell'anno solare, ci apprestiamo a prepararci alla campagna elettorale per il rinnovo del Consiglio comunale. Con una sufficiente serenità che deriva dai mesi che ancora ci separano dalla chiamata alle urne, prima che si accendano le micce per le schermaglie tra le varie parti politiche, cogliamo l'occasione per individuare una prospettiva con cui guardare all'inizio del prossimo mandato elettorale.

L'arco dei cinque anni di amministrazione che si compiranno a maggio, hanno coinciso con una crisi economica le cui caratteristiche e origini sono ormai note, meno certa è la determinazione della sua conclusione, nonostante gli annunci e dati statistici che ne vedono prossima la fine. Per chi amministra le motivazioni per far volgere al pessimismo le proprie valutazioni certo non mancano. Le ormai note difficoltà legate alla gestione dei Bi-

lanci comunali, quelle di natura procedurale dovute alle incertezze normative e quelle derivanti dalle oggettive difficoltà a rapportarsi con gli altri enti, rappresentano senza dubbio un elemento di sconforto. Il lavoro amministrativo di questi anni ha avuto la capacità - con le risorse a disposizione - di far fronte ai bisogni di Cislago coniugando il rigore richiesto con la capacità di accompagnare e sostenere i bisogni di chi è in difficoltà, di curare l'istruzione, la gestione del territorio e contenendo i legittimi interessi di chi svolge un'attività imprenditoriale con una oculata gestione dell'assetto urbano del paese. A questi elementi fondamentali dell'agire amministrativo bisogna aggiungere un altro obiettivo a cui siamo chiamati continuamente a tendere: la capacità di attivare le energie presenti nel territorio per lavorare insieme e migliorare ulteriormente le condizioni di vita del paese. È una sfida in fondo, che non riguarda solo Cislago. È una sfida che la crisi economica ci ha ulteriormente sollecitato come un'opportunità per individuare percorsi innovativi e trovare soluzioni nuove a problemi

consueti.

La politica deve svolgere il proprio ruolo ma non deve, e non può rappresentare, tutte le istanze che i cittadini legittimamente esprimono. Ciò a cui la politica, e nello specifico le amministrazioni, sono chiamate a fare è creare le condizioni perché si possa superare l'individualismo, personale e di gruppo (che è un ulteriore elemento che mette in crisi la coesione del tessuto sociale) per lavorare insieme superando gli steccati e le piccole rendite di posizione. Divisi non si fa molta strada. I cittadini, le parti sociali, le associazioni, e le varie categorie professionali devono imparare a collaborare per fare di Cislago un luogo ancora più bello dove vivere.

Il gruppo ViviCislago augura a tutti cittadini un Felice Natale e Buon inizio d'Anno.

Cogliamo l'occasione anche per augurare un buon lavoro ai giovani colleghi del Consiglio comunale dei Ragazzi, rappresentato dal neo-sindaco Riccardo Pallella, ed un ringraziamento per il lavoro svolto al gruppo di consiglieri uscenti, che da poco ha lasciato l'incarico.

**MARCO RESTELLI**

**Capogruppo ViviCislago**

## LEGA NORD / Cosa fate voi della minoranza?



Per questo articolo prenderemo spunto dalla frase riportata nel titolo, che spesso ci sentiamo ripetere dai nostri cislaghesei, ovvero: "Che cosa fate voi della minoranza?" Purtroppo con le attuali leggi far parte della minoranza non è facile. Basti vedere i numeri delle ultime elezioni comunali (2011): l'attuale gruppo di maggioranza di Vivi Cislago, nonostante abbia avuto il consenso del 39,1%, per il premio di maggioranza ha eletto otto Consiglieri più il Sindaco. Di contro noi della LEGA NORD, con il 20,6%, abbiamo eletto due Consiglieri, la lista Mazzucchelli-Calegari con il 19,1% un Consigliere, il P.D.L. con il 12,0% un Consigliere, ed infine la lista civica Movimento per Cislago, con il 5,8%, nessun consigliere. I conti son presto fatti, quando si gioca nove contro 4, e magari uno dei 4 non c'è mai, la partita è scontata: vincono sempre i nove.

Per carità, queste sono le regole del gioco e le conosceamo, infatti questa situazione non ci ha mai scoraggiato: in questi anni abbiamo sempre cercato di utilizzare tutti i modi previsti dall'ordinamento democratico per far sentire la nostra voce e le nostre

proposte. I fatti lo stanno a dimostrare: basti vedere tutte le interrogazioni e mozioni che abbiamo presentato negli ultimi cinque anni. Abbiamo chiesto più attenzione alla sicurezza, mediante il potenziamento del settore della vigilanza urbana, il miglioramento e mantenimento della video sorveglianza, la costituzione di un tavolo tecnico sulla sicurezza (tutte richieste bocciate). Abbiamo proposto un progetto contro la ludopatia che, sebbene formalmente accettato, dopo due anni nulla è rimasto lettera morta. Una tensostruttura per attività sportive, più volte annunciata, senza che tuttavia passati oltre quattro anni di amministrazione si sia visto uno straccio di progetto. Senza parlare del nuovo centro sportivo: nonostante siamo sempre stati contrari al luogo scelto dall'amministrazione per realizzarlo, siamo stati gli unici a presentare una interrogazione in regione Lombardia per sollecitarne la realizzazione. Ed ancora: ripetute interrogazioni sullo stato di manutenzione degli immobili di proprietà Comunale, il più delle volte snobbate, salvo poi accorgersi che per sistemare e mettere a norma gli impianti di Villa Isacchi spenderemo più di 500.000 euro.

Ci rendiamo conto che i cislaghesei, come purtroppo molti italiani, si sono stancati della politica che appare essere lontana dai loro problemi. Basta vedere la scarsa partecipazione di pubblico ai Consigli Comunali e le basse percentuali di affluenza alle ultime

elezioni. Tuttavia questo non fa altro che favorire i politici di mestiere, mentre noi del movimento Lega Nord continuiamo a credere che il contatto con la gente sia fondamentale. Proprio per questo ci avete visti in piazza più volte con i nostri gazebo: gli altri quando si sono visti? La risposta è scontata: quando ci sono le elezioni. Insistiamo a volervi invitare a partecipare alla vita politica del paese perché crediamo che per amministrare un paese come Cislago servono anche persone che, oltre ad avere adeguate competenze, non vivono solo di politica. Pertanto vi segnaliamo fin d'ora che nella prima metà del mese di gennaio organizzeremo un incontro fra i nostri militanti e sostenitori, cui invitiamo chi voglia provare ad impegnarsi nella prossima campagna elettorale per le amministrative del 2016.

Considerato che il giornale verrà distribuito nel periodo del Santo Natale, cogliamo l'occasione per augurare un sereno periodo di festività a voi ed ai vostri cari, augurandoci inoltre che il 2016 sia l'anno buono per il cambiamento a Cislago.

Vi segnaliamo inoltre che accedendo al sito <https://incislago.wordpress.com> potrete trovare informazioni e notizie sulla sezione della LEGA NORD di Cislago.

**GIAN LUIGI CARTABIA**  
**Capogruppo Consiliare**  
**Lega Nord**  
**per l'Indipendenza**  
**della Padania**

[leganord.cislago@gmail.com](mailto:leganord.cislago@gmail.com)



# NCD / La sfida di Milano come sfida Lombarda e Nazionale



Siamo davvero ad un bivio. Dopo i clamori di EXPO, la lente di ingrandimento si sposta sulla sfida milanese per le amministrative del 2016. E non possiamo far finta che la cosa non riguardi anche noi. In primis, perché una sconfitta del candidato di Renzi aprirebbe una ridiscussione sul ruolo di NCD nel Governo nazionale. Secondariamente, perché eventuali sperimenta-

zioni (NCD a sostegno di un candidato moderato in salsa PD, un nome a caso: Sala) potrebbero gettare le basi per la fine dell'esperienza regionale a guida Leghista e riconsegnare, dopo decenni, la guida della Lombardia al Centrosinistra.

Il ruolo di un candidato unitario di centrodestra (Del Debbio) servirebbe proprio a scongiurare questa ipotesi ed a rilanciare tutta la coalizione a partire da Milano. Un'ipotesi auspicabile anche perché solo una lettura superficiale delle vicende nazionali può portarci ad esclamare che "il Governo Renzi fa cose di destra e quindi il nostro appoggio è coerente con la nostra identità".

Essere di destra oggi significa sostenere il primato della So-

cietà sullo Stato e sulla Politica (e mi pare che il governo Renzi sia invece il governo del primato dello Stato, e dei suoi apparati, sulla Società) e sostenere al tempo stesso il primato delle comunità locali e regionali rispetto all'ottica nazionale (ed è evidente che questo governo sia forse il più centralista della storia Repubblicana).

In sintesi. Un candidato che riunifici il centrodestra lo rilancerebbe a tutti i livelli, rilanciando anche nuove leadership locali e una nuova forma di dialogo con la Società. Cosa che, rispetto alla subalternità a Renzi, è tutta un'altra storia.

**CHIARA BROLI**  
*Presidente di Circolo  
NCD Cislago*

**ITS Landoni**  
di Marco Santambrogio

**IDRO TERMO SANITARI**  
Climatizzazione e Arredo bagno  
Impianti solari - termico - geotermico  
Installazione e manutenzione caldaie  
e stufe a pellets

Cell. 347.8862380 - Tel. 02.96382934

Via Santa Chiara 57 - 21040 Cislago (VA)  
E-mail: itslandoni@live.it



**AMBULATORIO VETERINARIO**  
**Dr. Giulio Vanelli**

ORARIO  
**Lunedì - Sabato**  
**dalle 9.00 alle 20.00**  
**Tel. 02 964.08.398**

Via C. Battisti, 1089  
CISLAGO (VA)



## 35 candeline per la Pro Loco

Ogni compleanno che si rispetti impone di spegnere le candeline, 35 in questo caso, ma la Pro Loco di Cislago le manterrà simbolicamente accese affinché tutti gli anni del passato illuminino il cammino futuro.

### FRA STORIA E RIFLESSIONI

L'Associazione denominata PRO LOCO CISLAGO è stata costituita il 10 novembre 1980 avanti al Notaio dott. Alessio Michele Chiambretti del collegio notarile di Saronno... La sua Sede Sociale è ubicata in via S. G. Bosco n. 66 e l'eventuale trasferimento per esigenze operative ed organizzative non comporta modifiche allo Statuto...

Di questa "nascita" è doveroso ricordare i "genitori", i soci fondatori, che con la loro scelta e una forte motivazione iniziale hanno consentito a noi di poter continuare il loro operato.



### SOCI FONDATORI:

ANTONIO DONZELLI  
M.LUISA CREMASCOLI  
ROBERTO GIACOMELLI  
GIOVANNI MONZA  
SEVERINO BONELLI  
ANGELO FRANCHI  
BRUNO AMOROSO

### 1° CONSIGLIO

FRANCESCO BONAZZOLI  
ANTONIO DONZELLI  
ANGELO FRANCHI  
RENATO PORTA  
SEVERINO BONELLI  
ENRICO FILIPPINI  
GIOVANNI PEDRINELLI  
G. BATTISTA TURCONI

### I CONSIGLIERI COMUNALI:

BRUNO AMOROSO  
CARLO POMELLI  
GIOVANNI MONDINI

Il loro operato ha un inizio travolgente poggiando su due grandi eventi: I RIONI E IL MOTOR SHOW che raccolgono entusiasmo e grande partecipazione da tutto il paese.

È interessante ricordare che, in quegli anni, grazie all'iniziativa di alcuni consiglieri e ai fondi

della Pro Loco, ha potuto sorgere LA CROCE ROSSA DI CISLAGO. Il lavoro prosegue con le manifestazioni e gli eventi messi in campo dai C.d.A. guidati da i Presidenti che ne assumono, di volta in volta, la responsabilità:

SEVERINO BONELLI  
GIANCARLO RIMOLDI  
ALESSANDRO TURCONI  
MARIA ROSITA MOIANA  
RENATO CARTABBA  
PIERGIUSEPPE RIMOLDI  
ELENA ZONI  
GIUSEPPE FONTANARI  
MARIO CASPANI  
GIUSEPPINA ZARDONI  
ABRAMO MORANDI.

È difficile elencare tutte le iniziative che sorreggono la storia della Pro Loco di Cislago, ma sicuramente tutte hanno risposto alle finalità dello statuto (punto 4 "Compiti e obiettivi"): dal Premio della Bontà, all'Abbondanzio d'oro; dalle esibizioni a Rete 55 alla posa della targa per l'anniversario di Gaetano Strambio; dal recupero delle Cappelle votive alle Fiere mercato del Cavallo; dalle mostre del pane e dei minerali alle mo-



stre di pittura; dalle mostre delle Icone Russe alle mostre dei Presepi nella chiesa dell'Annunciata; dagli eventi di piazza alle rassegne teatrali e musicali; dalla festa dell'Autunno alla Festa della Viscontia; dai progetti didattici alle numerose visite guidate; dai viaggi per CONOSCERE le città vicine alle visite ai musei; dagli eventi teatrali nei vari luoghi di Cislago agli spettacoli alla Scala...

Ma l'iniziativa "regina" rimarrà, nella storia della Pro Loco, il restauro di S. Maria della Neve dove si susseguono incontri religiosi, culturali, grandi concerti come quello di ringraziamento del 31 ottobre, una speciale serata celebrata con un concerto sulla maternità, dedicata al 35° e al restauro del



campanile, altra tappa che ci avvicina al completamento del restauro totale.

**La strada è aperta a nuovi percorsi, a pagine da scrivere con creatività tenendo "la barra dritta" sugli scopi dello Statuto e operando con com-**

**portamenti etici e coraggiosi. Buon compleanno Pro Loco. Un sentito ringraziamento a tutti coloro che negli anni ci hanno aiutato a valorizzare Cislago e le risorse del nostro territorio. Buon Natale e Sereno 2016.**



**NUOVA VITARA. VIVA!**

PROVALA ANCHE CON IL CAMBIO AUTOMATICO A DOPPIA FRIZIONE

**Diesel a 19.900€**

**SOLARO** Via MEUCCI, 2 - TEL. 029690974 - [suzuki.solaro@kmrosso-srl.com](mailto:suzuki.solaro@kmrosso-srl.com)

**CISLAGO** Via MATTEI, 20/24 - TEL. 0296409305 - [suzuki.cislago@kmrosso-srl.com](mailto:suzuki.cislago@kmrosso-srl.com)



## In visita all'EXPO

Diamo la parola ai bambini delle seconde elementari della nostra scuola che hanno visitato l'EXPO il giorno 30 settembre.

“Che meraviglia questa EXPO piena di fantasia!

Finalmente abbiamo realizzato il nostro sogno: siamo andati tutti insieme all'EXPO con il pullman. La Madonnina ci ha accolto a braccia aperte e noi abbiamo scattato una bella foto di gruppo vicino a lei. Più avanti siamo entrati nella Pagoda del Nepal dove c'era la statua dorata del Buddha e svolazzavano tante bandierine dorate di preghiera. Camminando nel Decumano, siamo arrivati al padiglione del Brasile, dove ci siamo messi alla prova camminando sulle reti difficili. Queste reti rappresentano tutti gli ingredienti che hanno creato questo stato: sia persone di razze e culture diverse, sia climi e natura diversi che sono intrecciati, proprio come le corde di

una rete. Andando verso l'Albero della Vita, abbiamo incontrato il pupazzo di Foody: era montato sulle bici, coloratissimo, enorme, sembrava fatto di Didò ed era diverso dalle immagini perché l'abbiamo visto anche da dietro.

A quel punto morivamo di fame, allora ci siamo seduti intorno al grande Albero e abbiamo gustato i panini mentre guardavamo lo spettacolo. Era bellissimo! Sono spuntati tanti fiori colorati sul tronco, uscivano migliaia di bolle e il fumo tricolore; intanto gli spruzzi della fontana si alzavano e abbassavano al ritmo di musica. Noi eravamo tutti a bocca aperta e ogni tanto ci arrivavano gli spruzzi d'acqua e urlavamo! Però è stato divertente! Siamo poi andati al padiglione della Cina, dove c'erano molti ombrellini di carta di riso e mille luci che cambiavano colore e che rappresentavano gli steli del riso, molto coltivato in Cina. C'erano an-

che delle statue di terracotta sulla preparazione del loro piatto preferito: l'anatra laccata. Per finire siamo entrati nel Padiglione Zero: subito è diventato tutto buio e abbiamo visto una biblioteca con migliaia di cassette dove erano tutti i semi, i cibi e gli animali del mondo. Poi siamo passati in una grande sala dove proiettavano sulle pareti dei filmati di pastori, pescatori e contadini: sembrava che tutto girasse! In mezzo c'era un tronco grandissimo di un albero che con la chioma usciva dal tetto per simboleggiare la superiorità della natura sull'uomo. Nella sala seguente c'erano grandi statue bianche di animali addomesticati dall'uomo che sembravano veri. In un'altra sala abbiamo visto gli arnesi antichi dei contadini appesi in alto e due enormi ruote di mulino che giravano lentamente. Al termine della visita dell'EXPO eravamo stanchi morti, ma molto contenti”.

### Nutrire il pianeta, energia per la vita

La visita all'Expo ci ha fatto riflettere soprattutto sulle disuguaglianze sui popoli. Abbiamo capito che evitando gli sprechi alimentari e non solo, tutti gli uomini potrebbero vivere degnamente. Un altro grande messaggio che abbiamo colto durante la visita al padiglione del Brasile è stato quello del rispetto che tutti dobbiamo avere del nostro pianeta terra. La rete che ci ha fatto tanto divertire, sulla quale abbiamo cercato di camminare senza cadere, simboleggiava la fatica ma anche l'unione che tutte le persone dovrebbero sperimentare nella loro vita. La ragazza brasiliana che ci ha accolto ha esternato il suo dolore per la distruzione della foresta amazzonica e del pianeta terra in generale, sollecitandoci a diffondere un messaggio di pace e di rispetto dell'ambiente perché, come dice Papa Francesco: “Imparare a rispettare l'ambiente è il più bel gesto d'amore verso te e gli altri”.

**GLI ALUNNI DELLE CLASSI QUINTE**

### Consiglio Com



“Sono stata due anni sindaco dei ragazzi e per me è stata proprio un'esperienza molto positiva ed educativa.

Ormai però, il mio mandato è giunto al termine e pochi giorni fa sono stati eletti il nuovo primo cittadino e i nuovi assessori.

Voglio dunque fare loro i miei com-

# Uno sguardo aperto sul mondo

## I ragazzi dell'ICS A. Moro e la realtà del Bangladesh

L'1 ottobre noi ragazzi delle 3<sup>e</sup> medie dell'ICS A. Moro abbiamo incontrato Lino e Silvia, due rappresentanti di una organizzazione non governativa del Bangladesh, che hanno raccontato come si vive in questo paese, le abitudini, la cultura, le usanze, i problemi e le difficoltà.

All'inizio dell'incontro, dopo una breve introduzione, Lino e Silvia hanno illustrato dove si trova il paese, spiegandone le caratteristiche geografiche. L'argomento più interessante per i ragazzi è stato però quando hanno parlato del problema dei matrimoni precoci delle ragazze: ci hanno spiegato che le bambine del Bangladesh si sposano nell'età adolescenziale o comunque molto pri-

ma dei 18 anni. I matrimoni sono combinati, quindi le ragazze non hanno la libertà di scegliere il marito, che viene scelto dalla famiglia.

Per i bengalesi, avere una bambina femmina è considerato un peso perché è una bocca in più da sfamare, inoltre prima del matrimonio la famiglia della ragazza deve pagare la dote al futuro sposo: più una ragazza è giovane meno costosa è la dote, per questo molte famiglie decidono di combinare i matrimoni per le loro figlie ancora bambine.

L'associazione fondata da Lino Swapon Das, per la quale lavora anche Silvia, si propone proprio di dare alle bambine, anche alle più povere, una educazione scolasti-

ca e professionale, in modo da renderle autonome e capaci di svolgere un lavoro, e anche per dare loro la consapevolezza e lo spirito critico necessari per cercare di costruirsi un futuro diverso.

Tutto ciò, per una società come la nostra, è molto difficile da capire: ci ha molto colpito il racconto di Lino e di Silvia e pensiamo che tutti debbano essere a conoscenza di queste situazioni: la conoscenza è un primo passo per poter fare qualcosa. Per questo vi invitiamo a consultare il sito di DALIT ([www.dalit.org](http://www.dalit.org)) e a sostenere le opere di questa associazione.

**Per la classe 3<sup>a</sup> A**

**NICLA CAEDDU, SOMAYA**

**JENDOUBI, ALESSANDRO NASTASI,**

**ERIKA PACE, AURORA RODIGHIERO**

## unale Ragazzi

plimenti per essere stati eletti e i miei auguri di poter riuscire a realizzare le proposte che erano presenti nel programma elettorale.

Un suggerimento che posso dare per far ciò è quello di non arrendersi mai, di essere sicuri di sé e di credere in quello che si fa.

Allora non posso che dire... in bocca al lupo!

**SUSANNA CLERICI**

Il nuovo Consiglio Comunale dei Ragazzi: **RICCARDO PALELLA SINDACO** - CAMILLA CORBELLA - ALICE FIORE - ISABELLA LANDONIO - ARWA AREJDAR - THOMAS ORLANDI - CECILIA SOGLIAN - SERENA ABIS

## Discorso del nuovo Sindaco del CCR

Buongiorno a tutti, sono Riccardo Palella, un alunno di quarta B sono il nuovo Sindaco del Consiglio Comunale Dei Ragazzi. Sono molto felice di esserlo e sono anche tanto emozionato.

Nel mio nuovo ruolo cercherò di portare avanti le idee di tutti per rendere la nostra scuola più bella e più sicura.

Ad esempio vorrei realizzare un giornalino scolastico per raccontare le nostre esperienze, per far sapere le cose interessanti che facciamo.

Invece per il paese ho un desiderio: suggerire ai grandi di sistemare le strade, di fare la manutenzione perché sono rovinate e piene di buche, possono essere molto pericolose sia per noi bambini, per i nonni e

per le mamme con i passeggini. Io lo so perché mi piace andare in bici con la mia famiglia.

Oggi siamo qui per festeggiare il 4 novembre, il giorno in cui si ricordano tutte quelle persone che sono morte per farci diventare quello che siamo: uno Stato unito formato da tante persone molto felici, che collaborano insieme.

Loro hanno sacrificato la vita per tutti noi.

Sappiamo che le guerre sono sempre momenti tristi, ma il loro sacrificio non è stato inutile.

Anche se ci hanno lasciato, i loro gesti eroici rimarranno sempre nella storia d'Italia e nei nostri cuori.

Quindi è giusto dedicare un giorno in loro memoria.

Grazie a tutti e buona Domenica.

# Due “assaggi” della scuola Don Luigi Monza - Massina

*Filo di qua, filo di là ...*

## CLASSI PRIME

*L'insegnamento della lingua italiana è fondamentale perché la lingua è il modo privilegiato di incontro del bambino con la realtà. Attraverso il linguaggio, il bambino può raccontare di sé, ed entra in rapporto con la realtà che lo circonda, dandole un nome.*

*Per l'approccio alla lettura e alla scrittura abbiamo scelto il metodo Deva affinché i bambini possano “mettersi in gioco” attraverso l'ascolto, l'osservazione, la descrizione, la manipolazione, l'uso dei cinque sensi. Esso prevede la scelta di alcune parole (parole evento) particolarmente significative per l'alunno in quanto relative a fatti in cui si è coinvolto, insieme alla sua classe, e per questo ricche di valore affettivo. La parola scritta diventa dunque la formalizzazione di un vissuto interessante e ricco per il bambino (Dal Piano di Studio).*

Quest'anno le maestre di prima hanno scelto di partire dal racconto di una storia: “Il cappottino dell'amicizia” nella quale si narra di una pecora che vuole preparare un cappottino ad Upu, la sua amica upupa, per la stagione fredda. Ma siccome la pecora non è esperta coi ferri, ha ingarbugliato tutta la lana e saltando in giro per il prato ha attorcigliato i fili tra gli alberi.

Le maestre di classe, insieme alle insegnanti di Educazione Motoria e teatro, hanno allestito il laboratorio di attività motorie con i fili di lana e hanno chiesto ai bambini di

aiutare la pecora a recuperare i fili seguendo il percorso dall'inizio alla fine.

I bambini si sono subito immersi nella foresta di fili, chi con molta cautela, chi provando a fare acrobazie, chi passando sotto e sopra alla lana: questa esperienza ha dato il via alla scrittura di una nuova parola-evento: FILO. Il lavoro è proseguito sul quaderno.

## La Massina incontra il Bangladesh

## CLASSI QUARTE E QUINTE

Giovedì 22 ottobre la scuola Don Luigi Monza ha aperto le porte a Lino Swapon Das, di nazionalità bengalese, che è stato accolto dai ragazzi di quarta e quinta e dai loro insegnanti.

L'incontro è stato possibile grazie alla proposta fatta da un genitore nei giorni precedenti. La direttrice e gli insegnanti hanno da subito accolto l'idea di poter conoscere un “dalit”, ovvero “fuori casta” (intoccabile) perché “Il desiderio di Lino di fare qualcosa di bene per la sua gente è lo stesso desiderio di ogni uomo e poterlo incontrare allarga l'orizzonte di ognuno di noi”. Lino è venuto accompagnato da Silvia Rovelli, una cooperante italiana che collabora con la Ong Dalit da lui fondata nel 1998.

Silvia ha illustrato ai bambini la storia del Bangladesh mostrando attraverso splendide fotografie, le caratteristiche di questo Paese così lontano e così affascinante. I bambini sono rimasti molto colpiti dalla bellezza delle foreste di man-

grovie, dalla presenza delle tigri, dall'allevamento dei gamberetti e dall'artigianato locale.

Ciò che ha lasciato un segno indelebile in ciascuno dei presenti è stata la storia di Lino che, fin da piccolo, ha desiderato fare qualcosa per la gente come lui, esclusa anche dalla scuola. La forza di volontà, la semplicità, ma soprattutto l'incontro con un prete italiano e altri amici, hanno permesso a Lino di realizzare diversi progetti riguardanti l'educazione primaria e secondaria, la sensibilizzazione sui diritti umani, l'assistenza sanitaria, la promozione dell'igiene e programmi di formazione professionale per adolescenti e attività di artigianato locale.

Al termine del suo racconto i ragazzi, entusiasti, hanno posto molte domande per conoscere ancora più a fondo la storia di quest'uomo. L'incontro con Lino ha fatto accorgere i ragazzi che il desiderio di bene è uguale in ogni uomo, in qualsiasi parte del mondo si trovi. Dopo aver visto anche alcuni oggetti di artigianato locale, realizzati con la buccia di riso e la juta, ognuno è tornato in classe con la certezza di avere un amico in più, in Bangladesh.

**SIETE TUTTI INVITATI AL PRESEPE VIVENTE IN PIAZZA E. TOTI A CISLAGO IL 19 DICEMBRE A PARTIRE DALLE ORE 15.30.**

**SABATO 23 GENNAIO DALLE 10.00 ALLE 13.00 SECONDO OPEN DAY DELLA SCUOLA.**

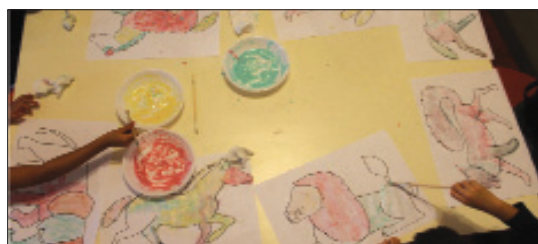
**LA DIRETTRICE  
E GLI INSEGNANTI**



## In biblioteca se ne vedono di tutti i colori

In questo colorato e frizzante autunno la biblioteca di Cislago ha organizzato molte attività indirizzate ai piccoli utenti, riscontrando un grandissimo successo.

Partendo dai primi di ottobre la bibliotecaria e le volontarie del servizio civile hanno organizzato divertenti laboratori con tempere commestibili, da loro realizzate.



Immane il laboratorio di Halloween, durante il quale i bambini travestiti sono stati catturati dalle spaventose storie animate dalle volontarie.

Successivamente i piccoli hanno realizzato dei festoni "fantasmagorici".



Nel periodo natalizio si svolgeranno una serie di laboratori a tema per entrare nel vivo delle feste: i bambini saranno i veri protagonisti, decorando la biblioteca con i loro lavori.

LA BIBLIOTECA, INOLTRE, HA IN SERBO PER VOI MOLTE SORPRESE!

**Studio legale**  
**Avvocato Sonia Grimoldi**  
Foro di Busto Arsizio

*Consulenza e assistenza legale in materia civile,  
con particolare riguardo ai settori di diritto di famiglia, recupero crediti,  
locazioni e sfratti, successioni, commerciale, fallimentare, responsabilità civile*

Piazza F. Toti n. 190 - 21040 Cislago (VA) Tel. 393.9163889 - Fax. 02.96389684  
Email: avv.soniagrimoldi@tiscali.it



# VENDESI A CISLAGO SPLENDIDE VILLE



per informazioni

**348 3009370**

**IMMOBILIARE BOZZOLO srl**

Videocitofono

Predisposizione aria condizionata

Impianto elettrico domotico

Predisposizione antifurto

Riscaldamento a pavimento

Sanitari sospesi

**MUTUO - DILAZIONI - PERMUTE**



CLASSE  
ENERGETICA

0,11 kWh/m<sup>2</sup>  
a 20,00 kWh/mq



## Attività divulgative 2015-2016 di SCIENTIFICAMENTE ASC



ScientificaMente ASC anche per l'anno 2015-2016 rinnova la sua mission di promuovere e soprattutto incoraggiare la conoscenza delle discipline scientifiche.

Sono in calendario varie manifestazioni ed iniziative che mirano alla formazione di una "cittadinanza scientifica" in grado di educare e guidare i cittadini nei riguardi della Scienza.

Da settembre 2015 sono iniziate le nuove SERATE della SCIENZA, ciclo di conferenze di attualità scientifica rivolto a tutti per far conoscere e comprendere le novità nel campo della Scienza. Le serate sono a cura di docenti e ricercatori universitari e presentate presso l'auditorium dell'INSUBRIAS BIOPARK di Gerenzano.



I laboratori didattico-scientifici sono anche lo strumento utilizzato da ScientificaMente per trasmettere, soprattutto nei giovani, la passione per l'indagine scientifica al fine di sviluppare un senso critico. Sono presentate in biblioteca, Scuole e Parchi tematici naturali.

Le attività extra scolastiche, come le uscite didattiche, sono molto importanti per dare modo agli studenti di avvicinarsi alle scienze lontano dai banchi di scuola. Sono in programma varie gite/laboratori in collaborazione con le Scuole comunali.

Anche quest'anno il FESTIVAL DELLA SCIENZA, expo di banchi interattivi dove i curatori presentano le discipline scientifiche, sarà l'evento principale che caratterizzerà l'Associazione. Le date saranno inserite sulla pagina Facebook ufficiale della Associazione.

Tutte le iniziative e attività organizzate da ScientificaMente si possono trovare alla pagina FACEBOOK: Scientificamente ASC. Qui sono anche pubblicate, sotto forma di pillole divulgative, vari temi che riguardano la natura, la tecnologia e l'istruzione.

Per maggiori informazioni o per porre domande sulla Scienza potete scrivere a [scientificamenteasc@gmail.com](mailto:scientificamenteasc@gmail.com).

**MARCO CRESPI**

**ScientificaMente ASC**

**ASSISTO**  
Assistenza gratuita ai familiari e ai vicini



Impresa fiduciaria  
**SO.CREM**

*Volontà testamentarie funerarie e cremazioni  
per informazioni e coordinamento a tutti i servizi connessi  
Ferrario Servizi Funebri*

*Servizi Funebri*  
**Ferrario**

**TEL. 02.968.83.64**

**Servizio 24 ore su 24**

*Su richiesta operiamo ovunque*

**Servizi e pagamenti personalizzati a partire da € 1.000,00**

**Ditta Certificata e Autorizzata**

**Disponibilità sala del Commiato**

**CISLAGO - Viale 4 Novembre 24**



## PROTEZIONE CIVILE

### Esercitazione Gorla Minore del 24/10/2015

Sabato 24 ottobre circa 200 volontari di diversi gruppi di protezione civile della provincia di Varese si sono radunati a Gorla Minore nei pressi del fiume Olona per compiere un'esercitazione utile per avere i requisiti per operare nell'anno 2016.



La giornata è iniziata con una riunione nella quale si è fatto un po' di "aula all'aperto" per poi proseguire con l'esercitazione vera e propria.



Ogni gruppo ha portato le proprie attrezzature per fronteggiare due rischi in particolare: Idrogeologico ed elettrico.



Il valore aggiunto di questa esercitazione è stato quello di poter utilizzare diverse tipologie di pompe e di gruppi elettrogeni che hanno aumentato le esperienze di ogni volontario rendendolo in grado di fronteggiare il rischio con ogni tipo di attrezzatura in quel momento presente.

### Ciao Pierino...

Salutiamo e ringraziamo il nostro amico e collega Pierino Turconi che ha recentemente lasciato la vita terrena.



Con lui abbiamo condiviso tanti momenti e tanto lavoro. Mancherà a tutti noi. CIAO PIERINO!

**I VOLONTARI DELLA PROTEZIONE CIVILE AUGURANO A TUTTI I CISLAGHESI UN BUON NATALE E UN FELICE 2016.**

ANDREA OGGIONI

### BrS Elettrica

di Samuele Brambilla

**Impianti Elettrici - Citofonia - Automazioni**  
**Climatizzatori - Sistemi di Sicurezza**  
**TVcc - Manutenzione Stabli**



Cislago - VA  
**Cell. 335.5921150**  
 brselettrica@gmail.com

**Dott.ssa Marta Moretto**  
**Psicologa clinica e Psicoterapeuta**

*Terapie individuali, di coppia e di gruppo  
 per adolescenti e adulti*

Riceve per appuntamento Cislago (Va)  
 Cell. 347.13.52.995



## Largo ai giovani... anche in BANDA!!



Una delle caratteristiche principali che contraddistingue la banda da molte altre associazioni è quella di essere un gruppo eterogeneo, composto da persone di ogni età, non esiste infatti un limite di anni oltre cui non si possa decidere di entrarne a far parte, l'unico requisito necessario è la volontà di convertire in musica la propria passione. Tutti hanno un ruolo preciso, la musica d'insieme infatti funziona un po' come un motore in cui le varie componenti hanno una collocazione precisa; il contributo arriva da tutti e non c'è mai qualcuno che prevale sull'altro, e forse è proprio questa la cosa bella. Per una volta la voglia di competizione e di sfida, che spesso caratterizza il mondo del lavoro, come anche quello della scuola, sono lasciati da parte per dar spazio ad un risultato finale dato da una somma, e non dalla vittoria di qualcuno. Chi dà sicuramente un contributo importante, donando gioia, novità e curiosità alla banda sono loro: i giovani. Con la loro entrata sono riusciti ad entusiasmare anche chi nella banda ci suonava già da un po' e magari ha sentito rinnovata la sua voglia di suonare con questa ventata di novità. Abbiamo deciso di pubblicare qui alcune loro riflessioni sul significato di suonare in un corpo musicale: "Sono entrata nella banda perché provavo una forte passione per la musica. Ci sono voluti un po' di anni prima di riuscire a farne veramente parte, dando il mio contributo nei vari servizi e concerti. Nella banda sono riuscita a trovare tantissime amiche e persone su cui conta-



re, perché la banda non è solo suonare, ma è anche condividere belle e brutte esperienze, viaggiare e soprattutto divertirsi" Alessia. "La musica per me non consiste solo nell'ascoltare o suonare qualcosa, ma è anche una sorta di via d'uscita dalla vita di tutti i giorni ed è capace di farti entrare in un mondo fantastico che è solo nostro" Elisa. "Suonare insieme non consiste solo nel produrre brani e note, ma è anche armonia, cioè trovare la capacità di non ascoltare solo se stessi, ma anche gli altri. Attraverso questa armonia si raggiun-

ge un equilibrio che oltre a far uscire melodie sempre nuove, forma nuovi rapporti sociali" Gaia. "Noi siamo entrate in banda perché volevamo condividere esperienze nuove con il suono e provare a divertirci insieme con uno strumento musicale" Silvia. "Siamo entrate in banda perché volevamo imparare a suonare e ci piace la musica. Quello che amiamo di questa esperienza è lo stare insieme e fare nuove amicizie. La musica per noi rappresenta felicità e gioia" Giulia e Valentina. Se vuoi anche tu farti coinvolgere dal nostro viaggio musicale contattaci al numero 327.8198047 o all'indirizzo email [info@bandadiscislago.it](mailto:info@bandadiscislago.it), o vieni presso la nostra sede in viale IV Novembre 175 il giovedì sera dalle 21 alle 23. Da oggi ci trovi anche su Facebook! Ti aspettiamo al nostro concerto di Natale sabato 19 dicembre alle 21 presso l'Auditorium, non mancare!

**SILVIA BERTOLINI, PAOLA MERATI**



La prima rete nazionale di assistenza domiciliare

[www.privataassistenza.it](http://www.privataassistenza.it)

Il centro opera anche nei comuni di: Busto Arsizio, Castellanza, Tradate

**TELECARDIOLOGIA A DOMICILIO  
E ASSISTENZA ANZIANI  
MALATI DISABILI**

**CENTRO DI SARONNO**  
Disponibilità telefonica 24h - 365 gg l'anno

**02 96705005**

Via Silvio Pellico, 17  
[saronno@privataassistenza.it](mailto:saronno@privataassistenza.it)



**24 ORE SU 24**

**365 GIORNI ALL'ANNO**

[www.telacardio.com](http://www.telacardio.com)  
Un servizio per tutti

## CIRCOLINO CULTURALE Natale regalo speciale...



### Regala o fatti regalare un **MINI CORSO TEATRALE**

per bambini dai 6 anni in poi

Imparare ad esprimersi ponendo come obiettivo essere sè stesso per aumentare la propria autostima e fiducia in sè. Sviluppare la propria capacità ricettiva ed espressiva. Esercizi di scioglimento, tecniche di respirazione ed emissione vocale, giochi teatrali, espressione corporea e improvvisazione. preparazione di una piccola dimostrazione finale.

#### **INSEGNANTE:**

SIMONA DEL CER - attrice teatrale

5 LEZIONI DA UN'ORA

**DATE:** SABATO 30 GENNAIO,  
6-13-20-27 FEBBRAIO 2016 ORE 15.00



PRESSO VILLA ISACCHI - CISLAGO  
MIN 8 - MAX 15 PARTECIPANTI

#### **INFO e PRENOTAZIONI:**

Veronica Moiana cell. 335 13 42 187  
Anna Sassi cell. 338 60 99 837  
Mail: [ilcircolinoculturale@gmail.com](mailto:ilcircolinoculturale@gmail.com)



DS AUTOMOBILES  
SPIRIT OF  
AVANT-GARDE

DS partner TOTAL

PER GLI AMANTI DELL'ESPLORAZIONE,  
L'ORIZZONTE PIÙ BELLO È QUELLO  
CHE RESTA DA SCOPRIRE.  
SYLVESTRE MAURICE - ASTRONOMO

NUOVA DS 5



TI ASPETTIAMO IN CONCESSIONARIA.

NUOVA DS 5 a 149.700.000 (prezzo I.P.T.). Con contributo personale escluso a 149.700.000. Anticipo di 10.000.000. Con contributo escluso 149.700.000. Per le condizioni e le informazioni visitate il sito [www.driveds.it](http://www.driveds.it)

DAIMA SRL - VIA DONIZUETTI, 3 - SOGLARO (MI) - 02.96799815 - VIA MATTEI, 20/26 - CISLAGO (VA) - 02.96381531 [INFO@DAIMA-SRL.COM](mailto:INFO@DAIMA-SRL.COM) - [WWW.CITROENDAIMA.IT](http://WWW.CITROENDAIMA.IT)



# L'U.N.I.T.A.L.S.I. colora Cislago con la bellezza della vita



Ricordando l'evento organizzato l'estate scorsa "Il Sogno: Le stagioni della vita" desideriamo sottolineare quanto tutti uniti "persone unite nella diversità" senza nessuna distinzione né di età né di abilità o disabilità possano essere utili e dare tutto per la gioia di un sorriso.

Mossi da amore e passione uniti materialmente a colori, forme e luci si può realizzare ogni cosa!!!!!!

Per noi CREDERE è la parola vincente unita alla passione per l'operosità e l'amore per il prossimo.

Facciamo nostre due bellissime frasi pronunciate dal carissimo Papa Francesco che racchiudono il significato che muove ogni nostra azione "NON SI PUÒ DARE PIÙ ORE ALLA PROPRIA VITA MA PIÙ VITA ALLE PROPRIE ORE" e "CHI NON VIVE PER SERVIRE NON SERVE PER VIVERE".

Concludiamo augurando a tutti, in particolare ai nostri cari anziani ed ammalati, un sereno S. Natale con l'auspicio di un migliore Anno Nuovo.

ENZA

*Responsabile UNITALSI*



## RICAMBI & RIPARAZIONI



## ASPIRAPOLVERI FOLLETTO E BIMBY

IL PRESENTE VOLANTINO **10** SCONTO  
VI DA DIRITTO AL

**FOLLETTI RIGENERATI A PARTIRE DA € 180.00**  
**VALUTAZIONE DEL VOSTRO USATO IN PERMUTA**  
**CONSEGNA A DOMICILIO GRATUITA !!!**

**GEROSI LUIGI**

**Via Volta, 102 - 21040 CISLAGO -VA-**

**Cell. 339 3675677**

**E-MAIL: Gerosi.Luigi.68@Alice.it**



## MOVIMENTO PER LA VITA CISLAGO Un Natale indimenticabile!!!



**La festa che più ci è rimasta nel cuore, fin dalla nostra fanciullezza, è sicuramente il Natale.**

Le luci, i colori, le bancarelle e i profumi natalizi abbagliavano noi, bambini di tanto tempo fa, lasciandoci attoniti e sbalorditi, a bocca aperta con naso all'insù e gli occhi spalancati.

**Per alcuni, forse, oggi il Natale non ha più lo stupore e la meraviglia di qualcosa di magico,** ma rimane solo un modo per "accaparrarsi" le ultime novità della tecnologia (tablet, smartphone ecc.), senza gustare la gioia profonda che l'evento, la nascita di Gesù, ci porta.

Ma di un altro Natale oggi vi vogliamo raccontare: **è il Natale di Giulia** (nome di fantasia), una ragazza italiana di 25 anni, coniugata con due figli: uno di 5 anni e l'altro di 15 mesi, in attesa di un terzo figlio che dovrebbe nascere durante il periodo natalizio.

Giulia è in carico presso un Centro di Aiuto alla Vita di Roma, ma è sostenuta da un Progetto Gemma finanziato da noi, attraverso le offerte che ogni prima domenica del mese i nostri concittadini lasciano nella cassetta posta in fondo alla Chiesa.

Per Giulia la scoperta della nuova gravidanza è stato un trauma, con due figli piccoli e il marito che proprio in quei giorni perdeva il lavoro. La situazione era ulteriormente drammatica in quanto, anche il locatore, li aveva sfrattati per non aver pagato la quota d'affitto ed erano ospiti di familiari del marito in un piccolo appartamento del tutto precario, in 4 in una stanza.

**La soluzione più facile che si è presentata a Giulia è stato l'aborto, ma Giulia non ci è stata, sentiva che quel bambino che lei aveva nel ventre doveva vivere e non si è arresa;** navigando su Internet ha chiesto consiglio e, per sua fortuna, una ragazza del Forum Femminile le ha indicato il Centro di Aiuto alla Vita più vicino alla sua abitazione.

**Lei, nonostante la contrarietà del marito, ha chiamato e ha preso un appuntamento con il Centro suggeritole. Durante il colloquio, è scoppiata in pianto affermando che non voleva abortire, ha sempre adorato i bambini ed era felice di fare la mamma, ma non poteva senza casa e senza lavoro e quindi non le rimaneva che l'aborto.**

**Il CAV l'ha accolta sostenendo che l'aborto non fosse la scelta giusta e rassicurandola che avrebbe potuto contare sull'aiuto di una intera comunità, quella di Cislago in provincia di Varese!!!**

Lei, dopo lunghi ripensamenti, si è fidata e ha accettato il sostegno continuando così la gravidanza.

Non sappiamo come Giulia abbia vissuto gli altri Natali: **sicuramente per lei e la sua famiglia il prossimo sarà INDIMENTICABILE quando stringerà tra le braccia il suo piccolo "Gesù Bambino"!!!!.**

**Grazie a tutti i benefattori ed Auguri di cuore!!!!**

LUIGI RIMOLDI



**PROTEGGI LA TUA FAMIGLIA  
CON GRATE DI SICUREZZA**

- GRATE DI SICUREZZA
- CANCELLI IN FERRO E ACCIAIO INOX
- AUTOMAZIONI IN LINEA CON LE NORMATIVE
- CANCELLI ESTENSIBILI
- SERRAMENTI IN ALLUMINIO E PVC
- PORTE D'INTERNI E BLINDATE
- PERSIANE BLINDATE
- TAPPARELLE E ZANZARIERE



**DETRAZIONI FISCALI DEL 50%**  
*Sopralluoghi & Preventivi GRATUITI*

**Cell. 349.2320322**  
Tel. 02.96409346 - Fax 02.96389378  
Via Papa Giovanni XXIII, 1060 - Cislago (Va)  
cifasrl@gmail.com

# SALVIAMO IL PAESAGGIO E LA TERRA DI CISLAGO



Il 20 settembre ultimo scorso, il comitato "Salviamo il paesaggio e la terra di Cislago" ha aderito alla manifestazione del comitato "No Varesina Bis", partecipando alla bicicletтата partita da Uboldo e da Tradate ed alla successiva assemblea presso il Garden Sporting Club della Massina, nella piena convinzione che la scelta tecnica e politica di far costruire una strada in una zona naturale di pregio e soprattutto ancora più vicina al torrente Bozzente, devastando un'ulteriore notevole parte del Bosco del Rugareto, possa considerarsi un "crimine ambientale".

Chiediamo pertanto, per i motivi sopra riportati, alla giunta e all'opposizione di Cislago di ritirare la propria firma dal nefasto progetto di distruzione ecosistemica del nostro territorio e di quello degli altri comuni interessati dalla progettata Varesina Bis, opera connessa al sistema viabilistico pedemontano.

Chiediamo altresì a tutti i cislagesi di invitare l'Amministrazione comunale del nostro pae-

se a riconsiderare la scelta fatta e rinunciare alla decisione presa perché sicuramente dannosa per la salute pubblica, la flora, la fauna e il paesaggio!

Le Nazioni Unite hanno dichiarato il 2015 Anno Internazionale dei Suoli; in questa occasione unica è partita la campagna europea per la difesa del suolo, denominata "People4Soil" (la gente per il suolo), per iniziativa di una rete di organizzazioni non governative europee, istituti di ricerca, associazioni di agricoltori e gruppi ambientalisti; ad essa ha aderito anche il forum nazionale "Salviamo il paesaggio Difendiamo i territori".

Visto il crescente degrado dei suoli sia nell'UE che a livello globale, la campagna si prefigge di fare pressione sulle istituzioni europee affinché il suolo venga riconosciuto come bene comune essenziale per la nostra vita e venga pertanto adottata una specifica legislazione di tutela, che fissi principi e regole cogenti per gli stati membri.

EXPO Milano 2015 aveva co-

me tema "Nutrire il pianeta Energia per la vita"; ma senza suolo fertile non possiamo avere cibo...

Vorremmo inoltre evidenziare che abbiamo chiesto esattamente un anno fa all'Amministrazione comunale di Cislago la ripiantumazione degli alberi segati alla base e di quelli danneggiati lungo i due lati di via Roma. Auspichiamo un rapido riscontro alla nostra richiesta.

Constatiamo che il paesaggio intorno a noi è sempre più degradato, in particolare per la presenza di rifiuti lungo alcune vie del paese; a questo proposito formuliamo una proposta: il comune di Cislago, in collaborazione con quello di Turate, renda praticabile la strada vicinale, che, dalla piattaforma ecologica di via Vecchio Bozzente, raggiunge la frazione Fagnana di Turate, provvedendo alla rimozione dei rifiuti che da anni ne ingombrano la sede. In tal modo, con poca spesa si connetterebbe la viabilità urbana di Cislago, Turate e Gerenzano, realizzando un percorso ciclopedonale alternativo alla Varesina.

**MAURIZIO CREMASCOLI  
E MAURIZIO RIMOLDI**

*per il comitato*

*"Salviamo il paesaggio  
e la terra di Cislago"*

Visitate il sito:

[www.salviamoilpaesaggio.it](http://www.salviamoilpaesaggio.it)

Inviare le vostre opinioni a:

[salviamoilpaesaggioelaterra@gmail.com](mailto:salviamoilpaesaggioelaterra@gmail.com)



## UDA / Report delle nostre attività



- Questo cagnolino, un maschiotto di taglia piccola, color nero focato, è stato ritrovato a Cislago la mattina del 22 ottobre 2015. Portava un collarino color nero e rosa, ma

era purtroppo privo di microchip. Ritirato presso il canile sanitario è stato microchippato, come previsto dalla legge e successivamente trasferito al canile convenzionato col Comune. Nessuno, nel frattempo, lo ha cercato. È un cagnolino molto docile e di giovane età, circa un annetto. Chiediamo a chi lo riconoscesse di contattarci per poter rintracciare il suo "possessore", o in caso contrario, contattarci per l'adozione del cagnolino.



- Si è concluso venerdì 30 ottobre 2015 il corso "Il Patentino", con rilascio degli attestati ai partecipanti da parte dell'ASL Provincia di Varese. Questo corso, previsto dall'Ordinanza Ministeriale

Martini, ulteriormente rinnovata, come da pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale del 3 agosto 2015, oltre ad essere un corso ufficiale, è un corso molto importante ed interessante, che tutti dovrebbero fare. Ci auguriamo di poterlo riproporre per dare a tutti la possibilità di informarsi correttamente e di acquisire le necessarie ed indispensabili conoscenze. Vi riportiamo alcune del-

le considerazioni scritte dai partecipanti alla fine corso:

*F.R.: "Penso che le nozioni date a questo corso siano di fondamentale importanza"*

*G.D.: "Estremamente importante"*

*C.M.: "Corso esauriente ed interessante, tenuto da persone capaci e preparate"*

*T.F.: "Dovrebbe essere obbligatorio"*

*T.S.: "Un'esperienza interessante e molto utile, grazie di questa opportunità!"*

*A.R.: "Soprattutto prima di adottare un cane e sensibilizzare tutta la popolazione a riguardo"*

*M.M.: "Molto interessante! Grazie"*

*A.B.: "Sono molto soddisfatta dal corso e ho imparato tanto. Complimenti per il corso e aspettiamo che sia un esempio per tutti"*

*B.E.: "La conoscenza porta alla consapevolezza ed evita tanti guai e l'inutile sofferenza degli animali"*

*P.M.: "È di fondamentale importanza conoscere i diritti e i doveri di un buon proprietario e soprattutto amare il proprio cane"*

*R.M.: "Ritengo importante che le persone che adottano un cane siano preparate per una gestione corretta dell'animale in ogni situazione ed ambiente frequentato"*

*E.N.: "...per il fatto che è un essere vivente e ne siamo responsabili e non è un gioco"*

*G.B.: "Mi ha aiutato a capire quanti errori facevo, ad interagire meglio con i mie cani e a quanto riuscirò a capirli meglio"*

MASCAZZINI LOREDANA

## IMPRESA EDILE SAIBENE s.r.l. VENDE A CISLAGO

• **VIA M.L. KING**, in palazzina quadrifamiliare con annessa villetta:

**Bilocali** in classe C-68,38 KWh/mq di cui n. 2 a P. Terra con giardino di proprietà e n. 2 a P. Primo con mansarda; tutti con box doppio.

**Villetta** in classe C-65,57 KWh/mq costituita da box doppio, taverna, lavanderia e C.T. a P. Cantina; 3 locali più bagno, balcone e portico a P. Terra, con mansarda e con annesso terreno di proprietà.

• **VIA S. MARIA 280, villetta** (uffici) in classe F-56,61 KWh/mq e **capannoni**.

Per informazioni telefonare a **cell. 349/5424590**

## ACCADEMIA CALCIO L'onda blau grana



Un'onda di notevole dimensione si è abbattuta sull'ormai insufficiente centro sportivo di via Papa Giovanni XXIII.

Si tratta di una meravigliosa onda, formata dai bambini che hanno deciso di iscriversi all'Accademia Calcio Cislago, per la stagione 2015/16. Sono, infatti, più di 130 i mini-atleti che ogni settimana portano il loro solare entusiasmo sul sintetico del centro sportivo.

La professionalità dello staff del presidente Cristiano Soldi, ha fattosì che in due anni le iscrizioni siano passate da 40 alle attuali 130 unità, con bambini che arrivano anche da altri comuni.

Nel solo mese di settembre, in occasione del 3° Torneo Cislago Cup, il Centro Sportivo è stato frequentato da più di 1000 mini atleti, con almeno 2000 genitori-tifosi al seguito.

Tecnicamente il progetto **"Il bambino al centro"** sta dando ottimi risultati: le 10 squadre blau-grana, che vanno dalle annate 2003-2010, sono sempre più competitive ed organizzate con canoni "professionistici" e la prova lampante è l'interesse di società professionistiche ai piccoli calciatori cislagesi.

Altra innovazione di quest'anno, la possibilità di iscrivere il proprio figlio on-line (navigando sul sito [www.accademiacalciocislago.it](http://www.accademiacalciocislago.it)), tempo per l'iscrizione due minuti.

Notevole movimento anche sulla pagina Facebook (Accademia Calcio Cislago) che viene inondata giornalmente da foto, commenti e "mi piace".

In conclusione, dal centro sportivo di Cislago prospettive ROSEE....anzi, BLAU-GRANA.

RAFFAELLO CURSANO  
**Accademia Calcio Cislago**

## UNA BAMBANA (storia dialettale)

### LA CURTI DUL TURIIN

*(Scritta da Ercole Rossi)*

La Curti dul Turiin  
Le a fiancu da la Cûria,  
le 'n duè cul me fradel da pisciniin  
su gnû grandi tròp in prèssa e fûria.  
Su spusaa ca gheui 23 ann  
e su 'ndaa uia da lì da cà  
ma i mè pensee in lì par rigurdàm  
la uita passaa lisci cu la Mama e 'l Pà.  
Ma uegn in mèen quando seui un fiurèla  
Ca giùgàui sò la cassina o 'n dul pulee,  
la uita da chi tèmpi là l'eua 'nsci bèla  
che 'l cò 'l ma sa 'mpieniss da sti pensee.  
'Nda la Cuurti da uiveua tanta gèen,  
da nissûn da Luur ma su dismèntigaa,  
ga iù sèmpar staa 'n dul cò, ogni mumèen,  
al paar minga uera ul tèmpu ca ghe passaa.  
Ma uegn in mèen 'l Rampiiga e la Maestrina,  
ul Mariu Gambalunga e i so surèi  
la Pinuccia, l'Angelina, la Teresina  
e l'Aldu ul so fradel, che tèmpi bèi.  
La Ma Maria, la dona dul Turiin,  
la Luigia e l'Aldu Ceriaan,  
la Ester, ul Bruno che u ùstu da pisciniin,  
chi rigòrdi chi però ma in luntan.  
La Uirginia ca la stàua a nûn tacca  
e in fundu gh'eua là la Nûsciûrina,  
quanti dispèt che da fiö em faa  
par nascuundass sò 'l suree o sò la cassina.  
I bö da muungi ul làci,  
ul cauà da daghi ul fèen,  
ma l'eua bèl uidè i nostar fàci  
cuur in mezu ai gainn, ma steum bèen.  
Gh'eua na pianta in mezu, ma l'eua bèla,  
na rùbina storta ca la pareua sciancraa,  
sota da lee gh'eua na funtanèla  
par ciapà l'acqua par fa ul bûga.  
Urmai le pò insci, a le cambiaa  
Anca se anmò 'n quai vùù sta lì lisci,  
al tza ueed ul tèmpu ca ghe passaa  
ma cunfèsi, ma piasaria anmò sta lì.  
Pûtròp a sa pu pò, le cumè 'l paees  
cal se sgrandii pûssee d'un tzigaiin,  
ma 'l me pensee però sèenza pretees  
al tza scorda no da la Curti dul Turiin.

## La nostra acqua è buona

**PRODUTTORE:** AQUA SEPRIO SERVIZI SRL  
**COMMITTENTE:** AQUA SEPRIO SERVIZI SRL

**INDIRIZZO:** VIA SAN BARTOLOMEO, 13 - 22076 MOZZATE (CO)

Acqua destinata al consumo umano siglata Pozzo S. Maria Inziata  
**COLONNA 1 - data del prelievo 2 settembre 2015**

| Prova                             | Risultato | Valore di parametro | U.M.       |
|-----------------------------------|-----------|---------------------|------------|
| Colore                            | accett.   | accett.             | -          |
| Odore                             | accett.   | accett.             | -          |
| Sapore                            | accett.   | accett.             | -          |
| Torbidità                         | accett.   | accett.             | -          |
| Concentraz. ioni idrogeno         | 7,8       | 6,5-9,5             | unità pH   |
| Conducibilità a 20° C             | 368       | 2500                | µS/cm      |
| Ammonio                           | < 0,05    | 0,50                | mg/l       |
| Nitrati (NO3)                     | 26        | 50                  | mg/l       |
| Nitriti (NO2)                     | < 0,05    | 0,50                | mg/l       |
| (nitrito)/50 + (nitrito)/0,5      | 0,62      | 1,00                | -          |
| Disinfet. residuo (Cl2 res. lib.) | n.d       | -                   | mg/l       |
| PARAMETRI MICROBIOLOGICI          |           |                     |            |
| Escherichia coli                  | 0         | 0                   | UFC/100 ml |
| Batteri coliformi a 37° C         | 0         | 0                   | UFC/100 ml |
| METALLI                           |           |                     |            |
| Cromo (Cr)                        | < 5       | 50                  | µg/l       |
| Cromo esavalente (CrVI)           | < 5       | -                   | µg/l       |
| Manganese (Mn)                    | < 5       | 50                  | µg/l       |

Acqua destinata al consumo umano siglata Pozzo S. Maria Inziata  
**COLONNA 2 - data del prelievo 2 settembre 2015**

| Prova                             | Risultato | Valore di parametro | U.M.       |
|-----------------------------------|-----------|---------------------|------------|
| Colore                            | accett.   | accett.             | -          |
| Odore                             | accett.   | accett.             | -          |
| Sapore                            | accett.   | accett.             | -          |
| Torbidità                         | accett.   | accett.             | -          |
| Concentraz. ioni idrogeno         | 8,3       | 6,5-9,5             | unità pH   |
| Conducibilità a 20° C             | 157       | 2500                | µS/cm      |
| Ammonio                           | < 0,05    | 0,50                | mg/l       |
| Nitrati (NO3)                     | 4         | 50                  | mg/l       |
| Nitriti (NO2)                     | < 0,05    | 0,50                | mg/l       |
| (nitrito)/50 + (nitrito)/0,5      | 0,18      | 1,00                | -          |
| Disinfet. residuo (Cl2 res. lib.) | n.d       | -                   | mg/l       |
| PARAMETRI MICROBIOLOGICI          |           |                     |            |
| Escherichia coli                  | 0         | 0                   | UFC/100 ml |
| Batteri coliformi a 37° C         | 0         | 0                   | UFC/100 ml |

Acqua destinata al consumo umano siglata Pozzo Stazione  
**data del prelievo 2 settembre 2015**

| Prova                             | Risultato | Valore di parametro | U.M.       |
|-----------------------------------|-----------|---------------------|------------|
| Colore                            | accett.   | accett.             | -          |
| Odore                             | accett.   | accett.             | -          |
| Sapore                            | accett.   | accett.             | -          |
| Torbidità                         | accett.   | accett.             | -          |
| Concentraz. ioni idrogeno         | 8,3       | 6,5-9,5             | unità pH   |
| Conducibilità a 20° C             | 170       | 2500                | µS/cm      |
| Ammonio                           | < 0,05    | 0,50                | mg/l       |
| Nitrati (NO3)                     | 6         | 50                  | mg/l       |
| Nitriti (NO2)                     | < 0,05    | 0,50                | mg/l       |
| (nitrito)/50 + (nitrito)/0,5      | 0,22      | 1,00                | -          |
| Disinfet. residuo (Cl2 res. lib.) | n.d       | -                   | mg/l       |
| PARAMETRI MICROBIOLOGICI          |           |                     |            |
| Escherichia coli                  | 0         | 0                   | UFC/100 ml |
| Batteri coliformi a 37° C         | 0         | 0                   | UFC/100 ml |

Acqua destinata al consumo umano siglata Pozzo Giovanni XXIII  
**data del prelievo 2 settembre 2015**

| Prova                             | Risultato | U    | Limite 1 | Limite 2 | U.M.       |
|-----------------------------------|-----------|------|----------|----------|------------|
| Colore                            | accett.   |      |          | accett.  | -          |
| Odore                             | accett.   |      |          | accett.  | -          |
| Sapore                            | accett.   |      |          | accett.  | -          |
| Torbidità                         | accett.   |      |          | accett.  | -          |
| Concentraz. ioni idrogeno         | 7,5       |      | 6,5      | 6,5-9,5  | unità pH   |
| Conducibilità a 20° C             | 366       |      |          | 2500     | µS/cm      |
| Ammonio                           | < 0,05    |      |          | 0,50     | mg/l       |
| Nitrati (NO3)                     | 37        |      |          | 50       | mg/l       |
| Nitriti (NO2)                     | < 0,05    |      |          | 0,50     | mg/l       |
| (nitrito)/50 + (nitrito)/0,5      | 0,84      | 0,06 |          | 1,00     | -          |
| Disinfet. residuo (Cl2 res. lib.) | n.d       |      |          | -        | mg/l       |
| PARAMETRI MICROBIOLOGICI          |           |      |          |          |            |
| Escherichia coli                  | 0         |      |          | 0        | UFC/100 ml |
| Batteri coliformi a 37° C         | 0         |      |          | 0        | UFC/100 ml |

Acqua destinata al consumo umano siglata  
**Punto Rete Scuola Media - data del prelievo 2 settembre 2015**

| Prova                             | Risultato | Valore di parametro | U.M.       |
|-----------------------------------|-----------|---------------------|------------|
| Colore                            | accett.   | accett.             | -          |
| Odore                             | accett.   | accett.             | -          |
| Sapore                            | accett.   | accett.             | -          |
| Torbidità                         | accett.   | accett.             | -          |
| Concentraz. ioni idrogeno         | 8,0       | 6,5-9,5             | unità pH   |
| Conducibilità a 20° C             | 176       | 2500                | µS/cm      |
| Ammonio                           | < 0,05    | 0,50                | mg/l       |
| Nitrati (NO3)                     | 6         | 50                  | mg/l       |
| Nitriti (NO2)                     | < 0,05    | 0,50                | mg/l       |
| (nitrito)/50 + (nitrito)/0,5      | 0,22      | 1,00                | -          |
| Disinfet. residuo (Cl2 res. lib.) | < 0,05    | -                   | mg/l       |
| PARAMETRI MICROBIOLOGICI          |           |                     |            |
| Escherichia coli                  | 0         | 0                   | UFC/100 ml |
| Batteri coliformi a 37° C         | 0         | 0                   | UFC/100 ml |
| Pseudomonas aeruginosa            | 0         | -                   | UFC/250 ml |
| METALLI                           |           |                     |            |
| Ferro (Fe)                        | < 20      | 200                 | µg/l       |

Acqua destinata al consumo umano siglata  
**Punto Rete Cimitero - data del prelievo 2 settembre 2015**

| Prova                             | Risultato | Valore di parametro | U.M.       |
|-----------------------------------|-----------|---------------------|------------|
| Colore                            | accett.   | accett.             | -          |
| Odore                             | accett.   | accett.             | -          |
| Sapore                            | accett.   | accett.             | -          |
| Torbidità                         | accett.   | accett.             | -          |
| Concentraz. ioni idrogeno         | 7,9       | 6,5-9,5             | unità pH   |
| Conducibilità a 20° C             | 368       | 2500                | µS/cm      |
| Ammonio                           | < 0,05    | 0,50                | mg/l       |
| Nitrati (NO3)                     | 26        | 50                  | mg/l       |
| Nitriti (NO2)                     | < 0,05    | 0,50                | mg/l       |
| (nitrito)/50 + (nitrito)/0,5      | 0,62      | 1,00                | -          |
| Disinfet. residuo (Cl2 res. lib.) | < 0,05    | -                   | mg/l       |
| PARAMETRI MICROBIOLOGICI          |           |                     |            |
| Escherichia coli                  | 0         | 0                   | UFC/100 ml |
| Batteri coliformi a 37° C         | 0         | 0                   | UFC/100 ml |
| Pseudomonas aeruginosa            | 0         | -                   | UFC/250 ml |
| METALLI                           |           |                     |            |
| Ferro (Fe)                        | < 20      | 200                 | µg/l       |





## Sulle teorie Gender

“Siete disposta a rinunciare a voi stessa, a tollerare il mio impossibile carattere, a fare in tutto e per tutto quello che voglio io, a non essere più nulla accanto a me, in cambio della mia amicizia?”.

Con questa frase Jonathan Swift (autore de I viaggi di Gulliver) ha chiesto a Giovanna Varing di sposarlo e, per quanto strana possa sembrare, la domanda era formulata in piena coerenza con la legislazione dell'epoca (inizi del 1700). Ora, la legislazione italiana precedente la riforma del diritto di famiglia del 1975 (quello che ha normato il matrimonio dei nostri genitori), non era tanto

diversa perciò la tradizione a cui fa riferimento Luigi Rimoldi è più o meno quella di un maschio che ha solo diritti e di una femmina che ha solo doveri.

Ora, stabilire diritti e obblighi in funzione del sesso, è possibile solo esplicitando una teoria di genere o, se preferite dirlo con la parola inglese, una teoria gender. Che la teoria gender scelta dal presidente del Movimento per la Vita di Cislago sia quella vigente al tempo di Swift mi sembra chiaro, quello che non è chiaro è perché lanci un allarme: nessuno dei programmi scolastici diffusi dal Ministero agli insegnanti parla di masturbazione o delle altre cose

che cita e, da quel che mi risulta, non esiste agli atti della Comunità Europea nessuna proposta di legge che preveda le cose che ha citato, perciò se ne è a conoscenza il sig. Rimoldi ci aiuti indicando i nomi dei firmatari della proposta di legge e il gruppo politico di appartenenza, così che come cittadini possiamo anche noi fare qualcosa per evitare di affidare i destini dell'Europa a persone capaci solo di pensare al sesso. Per la cronaca Giovanna Varing ha preferito rimanere amante con dignità di persona, anche in assenza di teorie gender e di femminismo.

**LUCIANO ROSSI**

 Impresa fiduciaria  
**SO.CREM**

**ASSISTO**  
assistenza gratuita ai parenti delle vittime

**Servizi e pagamenti  
personalizzati  
a partire da  
€ 1.000,00**

 *Servizi Funebri*  
**Ferrario**

**TEL. 02.968.83.64**

**Servizio 24 ore su 24**

*Su richiesta operiamo ovunque*

**Ditta Certificata e Autorizzata**

**Disponibilità sala del Commiato**

**CISLAGO - Viale 4 Novembre 24**



**RENAULT**  
l'assion for life

# Renault KADJAR

Stop watching, start living.



Da  
**17.950€\***  
5 anni di garanzia\*\*

**SUPER DAYS PER TE.** Il nuovo Kadjar è la risposta alla tua voglia di libertà. È un SUV che ti offre la spaziosità e la sicurezza di un'auto familiare, ma con le prestazioni e la tecnologia di un SUV. Con il nuovo Kadjar, puoi vivere la tua vita al limite. Il nuovo Kadjar è la risposta alla tua voglia di libertà. È un SUV che ti offre la spaziosità e la sicurezza di un'auto familiare, ma con le prestazioni e la tecnologia di un SUV. Con il nuovo Kadjar, puoi vivere la tua vita al limite. Il nuovo Kadjar è la risposta alla tua voglia di libertà. È un SUV che ti offre la spaziosità e la sicurezza di un'auto familiare, ma con le prestazioni e la tecnologia di un SUV. Con il nuovo Kadjar, puoi vivere la tua vita al limite.

Renault raccomanda elf

renault.it

**CENTRO CAR CAZZARO**  
CONCESSIONARIA  
VIA IZZARDI 10 (ANG. VIA VARESE) - SARONNO (VA)  
TEL. 02 9616102/3/4

**ORGANIZZAZIONE DI VENDITA DELLA CONCESSIONARIA RENAULT CENTRO CAR CAZZARO**  
DE.CA AUTO  
VIA C. RATTI, 24 - CASTIGLIONE OLONA (VA)  
TEL. 0331 857208

**GENTILE & RIZZATO**  
VIA ROSCONE, 16 - OLGIATE COMASCO (CO)  
TEL. 031 981267